

**ДВУХСТОРОННЕЕ СОГЛАШЕНИЕ
МЕЖДУ
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИМ ГОСУДАРСТВЕННЫМ УНИВЕРСИТЕТОМ,
РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
И
БУХАРЕСТСКИМ УНИВЕРСИТЕТОМ,
РУМЫНИЯ**

Санкт-Петербургский государственный университет и Бухарестский университет, именуемые в дальнейшем «Сторонами», в целях развития и укрепления международных отношений в области образования и науки, заключили настоящее Соглашение о следующем.

Статья 1.

Стороны, на основе равенства и взаимной выгоды, будут развивать следующие формы сотрудничества:

- Обмен студентами, магистрантами и докторантами, стажировки по практике и образованию;
- Приглашение представителей профессорско-преподавательского состава университетов для чтения лекций, обмена опытом и информацией по методике преподавания, учебным планам и программам;
- Организация исследовательских стажировок, конференций, семинаров и других совместных научных мероприятий;
- Опубликование научных, учебных и методических материалов по результатам совместно проведенных работ;
- Обмен опытом по внутреннему менеджменту и международной деятельности высших учебных заведений.

Статья 2.

Стороны договариваются о том, что лучшим способом организации их сотрудничества является установление непосредственных отношений в конкретных областях между заинтересованными сторонами.

Основными принципами финансирования любой деятельности в рамках данного Соглашения являются:

- Сторона, отправляющая участников мероприятия, оплачивает транспортные расходы;
- Принимающая Сторона обеспечивает пребывание в соответствии с правилами и нормами, установленными каждым университетом.

Статья 3.

Настоящее Соглашение не исключает другие формы сотрудничества, которые могут быть предложены для обсуждения по инициативе любой Стороны.

Статья 4.

Настоящее Соглашение вступает в силу в момент его подписания уполномоченными для этого представителями обеих Сторон.

Срок действия данного Соглашения – 5 лет.

Каждая Сторона может прерывать действие настоящего Соглашения путем Письменного Уведомления другой Стороны о своем решении минимум за 6 месяцев до окончания срока действия данного Соглашения.

В случае если ни одна из Сторон не уведомляет в указанный выше срок о своем решении расторгнуть Соглашение, тогда срок действия данного Соглашения продлевается автоматически на следующий срок.

Статья 5.

Сотрудничая в рамках настоящего Соглашения, Стороны будут соблюдать требования действующего в Румынии и Российской Федерации законодательства.

Обмен Соглашениями после их подписания и другими сопровождающими их документами может быть осуществлен по факсу.

Подписи и печати, переданные по факсу, имеют юридическую силу. Стороны обязуются предоставить оригиналы документов в течение месяца.

Соглашение составлено на русском и румынском языках, оба текста имеют равную юридическую силу.

Санкт-Петербургский
государственный университет

Бухарестский университет

Ректор

Проф. Людмила ВЕРБИЦКАЯ

Дата 08.08.2005

Ректор
Проф. Др. Иоан ПЫНЗАРУ

Дата 14.07.2005